



Bæjarreikningur - Fylgiskjöl 1850-1855

Aðfnr. 2498, örk 9

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

www.borgarskjalasafn.is

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Regnatal

fr

de offentlige Indtæder

af

Reykjavís Kjörlat

fr
Tilvinnu

forloren fra 1 April 1853

til 31. March 1854.

Rede Sals
Rpl S

Fudtlogt

A. Restance ved Slutningen af forrige Regnskab. 14/11 af 11 af ubestemte 3/2 @ 2 af Sibel Anna Ad. Lette	14/11 af 11 af ubestemte	29	80
B. Indtæder i indkom Regnskabsaars 1893/94	Indtæder, opgjort den 26/12 1892	-	-
1. 4 pft Afgift af Arv, ifølge Fortegnelse N ^o 1		7	25
2. 1/2 pft do af do ifølge do		-	-
3. Arvingeløse Capitale, ifølge do		-	-
4. 1/2 pft Afgift ved faste Euedømmes Overdragelse Dil. N ^o 2.		1	34
5. Mandstøbrintræder, ifølge Dil N ^o 3 og 4		52	70
6. Langhængsbrivedin		-	-
7. Konjektende, ifølge Dil N ^o 3 og 5		1	57
8. Langmandstold, ifølge Dil N ^o 3 og 6		5	57
9. Gælder for islandske Søparre, efter Fortegnelse N ^o 7		108	54
10. Afgift af Skibe a, efter St. af 28 Dec 1836 § 13, Dil N ^o 7.		1268	16
b, efter Kong 11 Sept 1846 § 7, de Dilg		860	-
11. Anvelde Møde, strandede Skibe, Vrag, confi- serede Naver, Platteguld, samt Røder for Løyer og Landsprang, Dil N ^o 8		-	-
12. Rangsord. Deene er af retkommende rang- statophlytje Personer bleven indbetalt direkte til Fadboyskassen		-	-
13. Refusion af Althingsskattetrænger, Dil N ^o 9.		7	87
14. Andre Indtægter. Grundlægg af Huset N ^o 2 paa Arnshaldst for Aaret 1842 til 6 Juni 1843; ifølge hermed for- lænt Indtægtsregnskab paa 1843/44, Sog 43...		2	-
Summa Fudtlogt		2934	90

Udgift.

do Jals
 42
 19 80
 25
 34
 70
 57
 57
 8 54
 8 16
 87
 90

~~Contant iudbetalt i Jordebyggesagen~~
 ifølge Indvigningsministeriets Kivelse af 28 Febr d.a.
 udgaaende den under Forhøsten A ^{saad} ~~opførte~~ Restaurering
 af ~~resten~~ ^{opførte} 14^{te} Afgift af 8^{te} P L af Sæbet
 Anna Charlottes Døstighed, exp. den 26 Jul 1852
 til Hulle ^{eftersind} og fræs derfor til formel; Udgift. 19 80
 (dels kontant)
 Contant iudbetalt i Jordebyggesagen, ifølge
 forgaende Grøttinge N^o 10-18 deels af ved en
 det Kongelige Dep. tilføjet Anvisning d. 26 Sept d.a.
~~Restaurering af Karl Nielsens Marudgang~~ 2251 90
 Restaurering ifølge det Ministeriet indgivne An-
 visninger om Eftergivelse af frejsiddende
 Afgifter:
 af 14^{te} Afgiften for Sæbet Waldemars Døstighed,
 expedert den 22 Sept d.a. 1853 til Leith, hvil-
 ket Nels Gubmand Jensen har aarist
 om ^{af} ~~af~~ skulde ligge d. et lignende Beløb
 som han forvante sig til at have af ~~af~~
~~af 14^{te} Afgiften for Sæbet Anna Charlottes~~
 Døstighed, for dette Reise af den af ham
 for Sæbet Anna Charlottes Reise til
 Nilsas: Eftersom 1852 er loyde 14^{te} af-
 gift 2481 46
 af 14^{te} Afgift for ubetruede 8^{te} P L af
 Sæbet Anne Charlottes Døstighed, 7^{te}
 d. den 16 Nov 1853 til Dorellma og
 for ubetruede 8^{te} P L af Sæbet ~~Wald~~ ^{Wald} Cara
 lms Døstighed, expedert den 23 s. M. d.
 samme St 39-64

Summa Udgift 2334 90

Reykjavik Trykforretning, den 2 Aug 1854.

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Reikningur

yfir

alþingistollafjárdeuafgjaldis

í Reykjavíkurborgar umdömi

árið 1854.

Te kju r.

.rell.

ell

Samkvæmt hiáloystum fylgiskjólum í N^o 1 og
N^o 2 er alþingistollurinn af jarðaukafyllti
í Reykjavík þegar umdæmi fyrir ári 1854, alls.

1389

— 13-89

Skrifstofu þegar fogaða í

eld.

Gjöld.

rdl. ell.

Greiddir til jarðabokasjónsins eftir há-
lagðri kvittan N^o 3 - - - - -

13-80

80

80

13-80

í Reykjavík, 2. Nóvember mána 1864.

Skýsla

um alþingistoll af jarðafgjaldi í Reykjavík
vikur þessar umdæmi ári 1854.

Delegat afgjald Alþingistollur
samkvæmt fylgi 3^{de} af hvefj-
skjalu N^o 1. um ríkisdal.

N^o Jarða nöfn.

rdb. rbl. rdb. rbl.

1. Túv bójarins	110	1	4	1
2. Arnarhóls léurjörð	80	"	2	88
3. Landakot	80	"	2	88
4. Þveringshúsi	33	32	1	20
5. Effersey	50	"	1	79
6. Raufara	16	"	1	56
7. Túv Magnúsar heilins Pálssonar og Magnúsar Melbý.	10	"	1	35
=	379	32	13	80

Kristofur bójarstjóri í Reykjavík, 2^{de} nóvember 1854.

N^o 2

með reitningi yfir alþingi, toll af varðaa fyrild: í Reykjavík ári 1878.

ad. N^o 1 b

Handwritten text at the top of the page, likely bleed-through from the reverse side. It includes the name "Björgvin Östfeldt" and the date "22 Jún 1854".

N^o 1
und Augustabel für die öffentliche Entrader af Augustin's Gjöfstað þann 18⁵⁴/24

~~Heimilsgætt~~

Vit undirskrifadur, og Oddurinn Jónsdóttir, eldri
epta ^{Magnús} ~~Sál~~ heitinn ^{Sál} ~~Magnússon~~, og Sál Magnússon
sonur hans, ^{vegna} minn og systur minna förunna, ^{Magnúsdóttur} sem
er gift Friðarinn Ólafsson og og Guðas Einarsson
sem er giftur dóttur Magnúsa heitinn Guðinn
~~þessu þessu~~ ~~þessu~~, at sem all i samvinnu
sem mynduð og einu efnuð nefnd
Magnúsa Sálssonar kaupum kaup þess þess
á milli vituð epta bestu sonurinn
og ~~þessu~~ ~~þessu~~, at áfar að sem tilfelli epta
optrefudann Magnús hlöpp allri ~~þessu~~ ~~þessu~~,
hvat vit viljum staðfesta met eids:
Reykjavík 7. Júlí 1853.

ad N^o 1 & a

Fortegnelse.

vorn sundligað varð Reykjavíks Kjöptætt Jurisdiction
 frá 1. Januar til 31. December 1853 löst Stjórn, Stungastífl,
 káttur, Gættur allra undan íslinga og fustal fjundum
 Önnur gættur til nýja fjara úr þessum Documentum, tilligum
 til Kjöptættinn m. v., þessum Öfjörð í Sílyu Landdómum af
 8. Februar 1810 og veltur.

Tinglýsingardagur Dagur		Kjöptættinn; undir nafni væðs Stóla	
9 Februar 1853	Stjórn, dateret 31 Jan 1853, kverur Mora Tosfaratter overdraga sin Öð N-5; Atrarkilshell til Torf; Morguninn	120	p.
10 November	Stjórn, dateret den 1 Novbr 1853, kverur Mor- stær's Eyjaförum overdraga sin Öð Mel til Pastor Hanne's Erlendsson	150	a

Lingledningarn
Dublin

Ljósnumurur
und midur
und Pölu

Overfort =

Pölu
270

P.
—

Ljósnumurur.

270

—

Sumur 1/2 Procant Öfjöldur talibud

1

34

Öt ekki flud af d. i S. 12. af Landdningun af 8^{tu}
Februar 1810 undur Litu a varule Documentad und lösta
und Reyjavik Kjobstad Jurisdiktion
frud 1st Januar til 31st December 1853 blivud jarvad
af mig bvidud.

Reyjavik Byfogedrentis, den 2 August 1854

No. 2.
við lagaflaból þess de offantliga Litsaðen
af Reykjavíks Kjöbstað þess 1853/54.

N^o 3

und Regard for de off Fute of Reyki. / 1833
54

45

Rekening

over Mandtalsbozeintræde af Reykjavik Kjøbstad
for Aaret til 6 Jun 1833.

Hølge den under N^o 3 Reguleret vedtagne ~~Er-~~
~~indskrift~~ ~~høst~~ udgjør Gæftalden 810 Fod, som efter den
for Mel fra 1833 til Mel fra 1834 gældende Capitels
bødd ~~af 1/2~~ per Fod udgjør ----- 63-27
Er Regaer to i Tunnorralimoraler ----- 10-53
til Indtøgt blive i Reguleret att fore ----- 52-70

Reykjavik Byfogedens, den 2 Aug 1834

No 4

und Lagustabul for da offentligi Indtænder
af Reykjavik Rindstang for 1853/54

N^o 5

Undirskriftarfundarfundlegur Inngangur af
Reykjavík Gjöldarum frá 1850/54

Reyning

over Leynmandtalda af Reykjavis Gættat for
Aret til 6 Jun 1853

Yfyr den andre No 3 Reyndebel nestoyte
Eftrot indjir Leynmandtalda 86 Firdi, som efta
Capitelstoyte for 1853 i 1/2 pr Firdi andyge 6^w 69^w
Fragaa 1/6 i Husarritindala = 1-12
i Reyndebel blive at fore til Indtoyte = 5^w 57^w

Reykjavis Dyfjogdurantor, da 20 Aug 1854.

N^o 6

und Augustabat for da offentlige Indtæden af
Reykjavik Gjöfstad for 1853/54

Porteguelser

over de Fiske, som i Aaret fra 1 Januari til 31 Decbr 1853 have berejdet
 Kjøbstaden Reykjavik, med hofstøret Forklaring om og hvidt Kustogter osv
 af Høfaldne Solauds Jordebyggerne, ifølge ~~inverdenstommette~~ ^{ifølge} Plakaten af 26
 Dec 1836 §17 og §18 Lit. c., saak ifølge Kjø 11 Sept 1846 §3.

N ^o	Datum	Fiskets Navne	Drog tydel C.L.	Naar sees vist	Naar for fra	Købt til	Afgift		Overs no min ger		
							efte. Kjø 28/12 1836 § 13	efte. Kjø 11 Sept 1846 § 15 c			
69	14/4 52	Soloven	54	24 Jan 52	24 Feb 1853	Kjøbenhavn	200	5	200	5	
2	8/5 53	Emmy	46 1/2	26 Martz	4 April 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
34	13/4 53	Christiansgave	38 1/2	1 Mai	7 Mai 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
33	13/4 53	Johannes	61	4 Mai	10 Mai 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
13	29/3 53	Caroline	32 1/2	6 Mai	26 Mai	Rumoon	—	12	18	—	Afgift i Nat- last.
17	2/4 53	Concordia	33	9 —	3 —	Havnefjærd	—	—	—	—	
22	11/4 53	Marie	18 1/2	—	20 Juni 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
46	15/4 53	Catharina	26 1/2	—	10 Mai 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
16	2/4 53	Amortia	41 1/2	10 —	30 Mai 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
48	18/4 53	Soloven	54	15 —	26 Mai	Kjøbenhavn	—	—	—	—	
32	13/4 53	Louise	38 1/2	20 —	31 —	Havnefjærd	—	—	—	—	
50	3/4 53	Waldemar	42 1/2	23 —	22 Juli	Liverpool	99	16	15	90	—
60	26/7 53	Johanna	43	—	10 Juni 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
58	26/7 53	Christine Marie	33 1/2	24 —	10 Juli 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
18	2/7 53	Mary & Helen	24 1/2	30 —	4 Juni 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
5	1/5 53	Jarabine Emilie Haab	23	—	1 Juni 53	Christian- sand	—	—	—	—	afgift i Ballast
62	26/4 53	Actw	28	—	6 Juni 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
76	7/7 53	Maria	34	2 Juni	13 Juni 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
70	4/7 53	Haabeth	39 1/2	3 —	11 Juni 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
82	2/5 53	Nuevo Rotaris	43	16 —	22 Juli	Barcellona	—	—	—	—	
34	13/4 53	Christiansgave	38 1/2	17 —	20 Juni 53	Havnefjærd	—	—	—	—	
46	15/4 53	Catharina	26 1/2	—	23 Juni 53	Havnefjærd	—	—	—	—	

Lipos N ^o	Dátum	Líbets Nafn	Dag tíð Ch	Nær er fore vith	Nær er oppdr. fr Holland	Hvor Hvor	Afgift				An merk
							eft. N. 25 § 17	eft. N. 25 § 18	eft. N. 25 § 19	eft. N. 25 § 20	
89	17/7 53	Vigelaub	44	6 Juli	21 Juli	Overfort Newcastle	99 16	28 12	860 a		
35	17/4 53	Henriette Ca- tharina	10 8	-	5 Aug kl Flamefjard	"	"	"	"	48	
54	26/9 53	Keta	29 12	-	3 Aug kl Spanien	"	"	"	"	17	
97	2/6 53	Pomona	59	-	21 Juli	Newcastle	137 64	"	"	80	
22	1/4 53	Marie	18 15	-	30 -	Liverpool	43 16	6 90	-	2	
32	13/7 53	Louise	38 17	-	20 -	"	"	"	"	13	
76	7/5 53	Maria	34	20 Juli	23 Juli	Liverpool	79 32	12 72	"		
48	18/4 53	Solover	54	-	13 Aug	Kjöbenhavn	"	"	"		
62	26/6 53	Artis	28 28	-	2 Aug kl Vogum	"	"	"	"		
98	24/6 53	Lodovisebor- nene	26 31	-	13 Aug kl Köbenhavn	"	"	"	"		
80	7/5 53	Anna Charlotte	35 1/2	4 Aug	8 Aug	Hamburg	82 80	"	"		
60	26/9 53	Johanna	43 10	-	22 -	Kjöbenhavn	"	"	"		
70	4/5 53	Haabeth	39 13	-	23 -	Kjöbenhavn	"	"	"		
17	2/4 53	Concordia	33 20	-	27 -	Liverpool	77 a	12 36	"		
333	13/7 53	Johannes	61 21	-	23 -	Liverpool	142 32	22 84	"		
16	2/4 53	Amicitia	41 1/2	20 -	27 -	Belgien	"	"	"		
248	2/4 53	Marg & Helen	24 1/2	-	-	Ballum	"	"	"		
250	2/4 53	Waldemar	42 1/2	26 -	22 Sept	Kjöbenhavn	"	"	"		
13	2/4 53	Caroline	32 1/2	25 -	29 Aug	Liverpool	79 80	12 18	"		
58	26/4 53	Christine Ma- rie	33 1/2	2 Sept	27 Sept	Kjöbenhavn	"	"	"		
76	7/5 53	Maria	34 8	-	13 -	Kjöbenhavn	"	"	"		
113	16/8 53	Pomona	60 10	-	20 -	Peterhead	120	"	"		
114	20/8 53	Christians- gave	35 1/2	13 -	22 - kl Flamefjard	"	"	"	"		
35	13/4 53	Henriette Catharina	10 1/2	28 -	10 Okt	Kjöbenhavn	"	"	"		
22	1/4 53	Marie	18 1/2	9 Okt	19 - kl Flamefjard	"	"	"	"		

				Oresten	1048 80	95 24860		
48	¹⁵ / ₄₅₃	Solovien	54 19 Oct	14 Novbr	Lucigord	36 16		
17	² / ₄₅₃	Concordia	33 17 - a	1 - a	Kjæbenhavn			
80	¹ / ₄₅₃	Ana Charlotte	35 20 -	16 - a	Barcellona	82 80	13 30	
2	² / ₄₅₃	Emmy	36 27 -	2 - a				
				2 - a				
				2 - a				
13	²⁹ / ₄₅₃	Caroline	32 19 Nov	23 Novbr	Barcellona	76 80		
					<hr/>			
					1243 64	108 54860		

Hertil kommer ifølge Indvæsningsministeriets Skrivelse af 26 Febr 53. ^{det ubetalte} Hertilbetalt af 14 ff 5 Afgiften for Leihet Waldemars Døztighed, expederet den 22 Sept 53 til Kjæbenhavn, fra Reykjavik, hvortil det er sendt efter Bestemmelsen som foresat at gå gane til Kjæbenhavn, her aulobet Leihet

24 48

Til Fudloyst i Reykjavik blive sendt at for

1268 16 108 54860

Reykjavik Byfogedkontor, den 2 Aug 1854.
V. P.

N^o 7

new Regjunkturabel for de offentlige Toldene af Ryssien

for 1853/54

At den Kongelige Kamre i Aaret fra 1 April 1853 til
31 Mart 1854 inden Reykjaviks Kjøbstads Jurisdiction
ikke er tilfalden nogen Fudtoft af arvelose Midler,
strandede Gælder, Næg, ompirerede Væser, Hittesgods
eller Bøter for Røge og Landbrug attesteres hermed
overensstemmende med Jurisdictionens Fudtoft
forval.

Reykjaviks Byfogedkontor, den 2 Aug 1854

N^o 8

mið Augustabók þor de offantliga Tatsadan
af Reykjavik Góðstað þor 1853/54

Lagmann
 Alþingi í Reykjavík
 um lagmannsdóttir af Jorðgætt
 Jurisdiction for Aug 1853
 Gjöfsta & for linnudottir for 1854

		Alþingi Rd. 96.
1 ^o Jorðgætt	110	2 98
2. Arnarhólk	80	1 64
3. Landakot	80	1 64
4. Þierungs Þind	33 32	1 64
5. Efferog	50	1 4
6. Raudeara	16	1 32
7. Afsl. M. Þilssonar og M. Melbys Þind	10	20
	399 32	7 84

Reykjavís Byggingarstjórn, den 2 Aug 1854

754
286

N^o 9

vet. Rezjndratib for de offentlige. *Indtæder af Rey-*
kyavib Kjøbatal i Aast for 18⁵³/₅₄

Ann
til Reumer

1853

Caroline, Føroya 15 20
Waldemar " 15 20
" " 15 20
Anna Charlotte " 15 20
Caroline, Føroya 15 20
" " 15 20
Anna Charlotte " 15 20
" " 15 20
Caroline " 15 20
= 375 00
348 76
11 26 22-16
22 26 15-9
1786 22 28-16
948-20
386-75
28 1/2

+6 Mai	Capitain J. P. Birch	Poprot A	4	
+23 "	J. P. Mathiesen	Do	4	
+24 "	"	Protokollation af Do	"	80
+26 "	"	"	"	80
+27 "	J. Johnson fra Meta	Biskopssamværing	"	80
21 Juli	J. Johnson fra Meta	Popoklaring	"	80
+22 "	Mathiesen	Popoklaring	"	80
7 "	Ode Guivoooa	Poprot A	4	
"	"	Dynonius	"	32
"	"	3 Notarialforordninger	2	48
"	"	1 Clarring	1	16
"	"	Lordskap	"	48
"	"	Paadanga	"	48
+26 Mai	Thibet Caroline	Clarring	5	40
		ifølge 2de 3de 15. c.	2	60
		Lordskap	"	48
		Paadanga	+12	48
		Sonnyalfrøgebyr	12	15
+27 Juni	Waldemar	Clarring	"	48
		Lordskap	"	48
		Paadanga	"	48
		Sonnyalfrøgebyr	+15	90
		144 Afgift	+15	16
+7 Juni	"	Clarring	2	32
		Lordskap	"	48
		Paadanga	"	48
		Clarring	4	92
		Lordskap	"	48
		Paadanga	"	48
+17 Juni	Protokollation af Anna Charlotte	Clarring	4	92
		Lordskap	"	48
		Paadanga	"	48
+18 Juli	Protokollation af J. P. Mathiesen	Clarring	48	2 32
		Lordskap	"	48
		Paadanga	+52	90
+18 "	Anna Charlotte	144 Afgift	"	80
+ "	Capitain N. Peterzen	Notarialforordning	"	80
"	"	"	"	80
+15 "	"	Notarialforordning	"	20
"	"	"	"	48
29 "	Thibet Caroline	Clarring	5	30
		Lordskap	"	48
		Sonnyalfrøgebyr	+12	15
		144 Afgift	+75	80
31 "	Notarialforordning paa	Clarring	"	80
1 Dec.	Clarring og Protokollation af	"	"	48

